726
Ct 877

УСТАВЪ

СБЕРЕГАТЕЛЬНО-ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ КАССЫ

ДЛЯ

Литераторовъ и Журналистовъ.

USTAWA

WARSZAWSKIEJ KASY PRZEZORNOŚCI i POMOCY

DLA

Literatów i Dziennikarzy.

WARSZAWA.
DRUKARNIA i LITOGRAFJA JANA COTTY,
7. ulica Kapucyńska 7.

1901.

У26
УСТ 877

РОССИЙСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА

УСТАВЪ

Сберегательно-вспомогательной Кассы для литераторовъ и журналистовъ.

USTAWA

warszawskiej Kasy przezorności i pomocy dla literatów i dziennikarzy.

ПУБЛИЧ. и РУМЯНЦЕВ. МУЗЕИ
БИБЛІОТЕКА
57218-0

ОФН
25581

ОФН-1

Дозволено Цензурою.
Варшава, 21 Февраля 1901 г.

2013081388

УСТАВЪ.

USTAWA.

Утвержденъ за Министра Внутреннихъ Дѣлъ, Товарищемъ Министра, Сенаторомъ Барономъ Икскуль-фонъ Гильденбандтомъ 2 февраля 1899 г.

Временно исполняющій обязанности Начальника Главнаго Управленія по дѣламъ печати

М. Соловьевъ.

УСТАВЪ

Сберегательно-вспомогательной Кассы для литераторовъ и журналистовъ.

§ 1. Варшавская Сберегательно-вспомогательная касса для литераторовъ и журналистовъ учреждается для выдачи денежныхъ пособій лицамъ, трудящимся на поприщѣ польской литературы или журналистки и ихъ семействамъ, а также для облегченія участникамъ дѣлать сбереженія.

§ 2. Члены Кассы раздѣляются на двѣ категоріи:

а) почетныхъ членовъ и

б) участниковъ.

§ 3. Почетными членами Кассы могутъ быть лица, которыя оказались особенно заслуженными на поприщѣ польской словесности или же по отношенію къ самой Кассѣ. Почетные члены из-

Zatwierdzona za Ministra Spraw Wewnętrznych przez Towarzysza Ministra Senatora Barona Ükskula von Hildenbandta, dnia 2 (14) lutego 1899 roku.

(Podpisano): Czasowo sprawujący obowiązki Naczelnika Głównego Zarządu spraw prasy

M. Sołowjew.

USTAWA

warszawskiej Kasy przezorności i pomocy dla literatów i dziennikarzy.

---

§ 1. Warszawska kasa przezorności i pomocy dla literatów i dziennikarzy założona jest w celu wydawania zapomóg pieniężnych osobom, pracującym na polu literatury lub dziennikarstwa polskiego i ich rodzinom, oraz dla ułatwiania członkom gromadzenia oszczędności.

§ 2. Członkowie Kasy dzielą się na dwie kategorje:

a) członków honorowych i

b) członków uczestników.

§ 3. Członkami honorowymi Kasy mogą być osoby, które położyły szczególne zasługi dla piśmiennictwa polskiego lub dla samej Kasy. Członków honorowych wybiera zgromadzenie ogólne na wniosek

бираются общимъ собраніемъ по предложенію Комитета Кассы (§ 37 п. *k* и § 42 п. *a*). Почетные члены, не состоящіе участниками Кассы, пользуются тѣмъ не менѣе правомъ голоса въ общихъ собраніяхъ и могутъ быть избираемы на должности по управленію кассою.

§ 4. Участниками кассы могутъ быть совершеннолѣтнія лица обоего пола, которыя трудятся или трудились на поприщѣ словесности или въ польской журналистикѣ; лица, опороченныя по суду или состоящія подъ надзоромъ полиціи, не могутъ быть участниками кассы.

§ 5. Желающій быть участникомъ кассы долженъ:

а) подать прошеніе, съ поясненіемъ своей дѣятельности на поприщѣ литературы или журналистики;

б) произвести единовременный взносъ въ 5 рублей;

в) обязаться письменно къ уплатѣ въ оборотный капиталъ кассы не менѣе 50 коп. ежемѣсячно;

г) обязаться письменно къ уплатѣ въ собственный сберегательный капиталъ (буква А) не менѣе 1 р. 50 коп. ежемѣсячно.

§ 6. О принятіи въ составъ участниковъ Кассы постановляетъ Комитетъ простымъ большинствомъ голосовъ.

§ 7. Члены Кассы, по постановленію Комитета, которое подлежитъ обжалованію въ общее со-

komitetu (§ 37i. i § 42.a). Członkowie honorowi, którzy nie są uczestnikami kasy, niemniej korzystają z prawa głosu na zgromadzeniach ogólnych i mogą być wybierani na urzędy w zarządzie kasy.

§ 4. Uczestnikami kasy mogą być osoby pełnoletnie płci obojga, które pracują albo pracowały na polu literatury lub w dziennikarstwie polskiem; osoby, karane sądownie lub pozostające pod dozorem policyjnym, nie mogą być uczestnikami kasy.

§ 5. Pragnący być uczestnikiem kasy powinien:

a) złożyć podanie z objaśnieniem swej działalności na polu literatury lub dziennikarstwa;

b) wnieść jednorazowo rubli 5;

c) zobowiązać się piśmiennie do płacenia na fundusz obrotowy kasy przynajmniej 50 kop. miesięcznie;

d) zobowiązać się piśmiennie do płacenia na własny fundusz przezorności (lit. A) przynajmniej rb. 1 kop. 50 miesięcznie.

§ 6. O przyjęciu w poczet uczestników Kasy decyduje komitet prostą większością głosów.

§ 7. Członkowie kasy, na mocy decyzji Komitetu, od której wolno odwołać się do zgromadzenia

браніе, могутъ быть исключаемы изъ Кассы въ слѣдующихъ случаяхъ:

а) въ случаѣ неуплаты, безъ надлежащаго повода, въ теченіе шести послѣдующихъ мѣсяцевъ, обязательныхъ взносовъ;

б) въ случаѣ неисполненія въ теченіе 6 мѣсяцевъ, съ числа просрочки денежныхъ обязательствъ, принятыхъ по отношенію къ кассѣ, либо по поводу ссуды, либо поручительства за другихъ участниковъ.

§ 8. Участникъ Кассы, исключенный на основаніи пункта *а* или *б* § 7, лишается права на обратное полученіе произведенныхъ взносовъ, за исключеніемъ записанныхъ въ счетъ собственнаго сберегательнаго фонда (б. А ср. § 19). Въ случаѣ же исключенія участника въ силу п. б. § 7, записанные на его счету сберегательные фонды А, а также и Б, насколько онъ пріобрѣлъ право получить таковой, будутъ обращены прежде всего на удовлетвореніе числящихся за нимъ недоимокъ по Кассѣ; весь же остатокъ будетъ ему выданъ по истеченіи 3-хъ мѣсяцевъ съ числа исключенія.

§ 9. Добровольное оставленіе участникомъ Кассы должно быть заявлено письменно Комитету за три мѣсяца впередъ. По истеченіи сего срока, на сколько принятыя по отношенію къ Кассѣ обязательства не будутъ служить къ тому препятствіемъ, возвращаются участнику суммы, записанныя на его счетахъ по сберегательному фонду

ogólnego, mogą być wykreślani z Kasy w wypadkach następujących:

a) w razie nieuiszczenia, bez usprawiedliwionej przyczyny, w ciągu sześciu kolejnych miesięcy, składek obowiązkowych;

b) w razie niespełnienia w przeciągu 6-ciu miesięcy od uchybionego terminu zobowiązań pieniężnych, zaciągniętych względem kasy, czy to z tytułu pożyczki, czy poręczenia za innych uczestników.

§ 8. Uczestnik Kasy, wykreślony na mocy punktu *a* lub *b* § 7, traci prawo do odebrania poczynionych wkładów, z wyjątkiem zapisanych na rachunku własnego funduszu przezorności (lit. A por. § 19). W razie zaś wykreślenia uczestnika na mocy ustępu b § 7-go, zapisane na jego rachunku fundusze przezorności A, a także i B, o ile do otrzymania go nabył prawo, obrócone będą przedewszystkiem na zaspokojenie obciążających go względem kasy zaległości; cała zaś reszta zostanie mu wypłacona po upływie 3-ch miesięcy od daty wykreślenia.

§ 9. Dobrowolne wystąpienie uczestnika z Kasy winno być zapowiedziane na piśmie Komitetowi na trzy miesiące naprzód. Po upływie tego terminu, o ile zaciągnięte względem kasy zobowiązania nie będą stały na przeszkodzie, zwracają się uczestnikowi sumy, zapisane na jego rachunkach na fun-

б. А, а также и Б, на сколько онъ пріобрѣлъ на таковой право.

§ 10. Произведенные участникомъ вступные взносы, взносы на оборотный капиталъ и добровольныя пожертвованія ни въ какомъ случаѣ возврату не подлежатъ.

§ 11. Средства кассы составляютъ:
а) неприкосновенный капиталъ;
б) оборотный капиталъ;
в) сберегательный фондъ б. А и б. Б.
г) вспомогательный фондъ.

§ 12. Неприкосновенный капиталъ составляется:
а) изъ пожертвованій, дареній и отказовъ, назначенныхъ положительно на неприкосновенный капиталъ почетными членами, участниками кассы, либо посторонними лицами;
б) изъ суммъ, назначенныхъ для сей цѣли общимъ собраніемъ.

§ 13. Неприкосновенный капиталъ долженъ храниться въ процентныхъ бумагахъ, правительственныхъ или гарантированныхъ правительствомъ, или же въ закладныхъ листахъ городского и земскаго кредитныхъ обществъ, или, наконецъ, можетъ быть обращенъ на пріобрѣтеніе кассою городской недвижимости.

§ 14. Оборотный капиталъ составляется:
а) изъ вступныхъ взносовъ (§ 5 б.);

duszu przezorności lit. A, a także i B, o ile nabył do niego prawo.

§ 10. Wniesione przez uczestnika opłaty wpisowe, składki na fundusz obrotowy i ofiary dobrowolne w żadnym wypadku nie ulegają zwrotowi.

§ 11. Fundusze kasy stanowią:
a) kapitał żelazny;
b) kapitał obrotowy;
c) fundusz przezorności lit. A i lit. B
d) fundusz zapomóg.

§ 12. Kapitał żelazny powstaje:
a) z ofiar, darowizn i zapisów przez członków honorowych, uczestników kasy lub osoby postronne wyraźnie na kapitał żelazny przeznaczonych;
b) z sum, przeznaczonych na ten cel przez zgromadzenie ogólne.

§ 13. Kapitał żelazny kasy ma być przechowywany w papierach procentowych, państwowych lub przez państwo poręczonych, albo w listach zastawnych towarzystw kredytowych miejskiego i ziemskiego, lub, wreszcie, może być obrócony na nabycie przez kasę nieruchomości miejskiej.

§ 14. Fundusz obrotowy powstaje:
a) z wpisowego (§ 5b);

б) изъ взносовъ участниковъ на этотъ капиталъ (§ 5 в.);
в) изъ процентовъ отъ неприкосновеннаго капитала;
г) изъ процентовъ и пеней съ выдаваемыхъ участникамъ ссудъ (§ 16);
д) изъ пожертвованій, дареній и отказовъ, дѣлаемыхъ въ пользу кассы, съ назначеніемъ въ сей капиталъ, или безъ особаго назначенія;
е) изъ доходовъ съ печатныхъ изданій, публичныхъ лекцій, концертовъ, баловъ или публичныхъ зрѣлищъ и т. п.

Примѣчаніе I. Сборы пожертвованій не должны имѣть публичнаго характера.

Примѣчаніе II. Изданіе кассой произведеній печати и продажа ихъ, равно и устройство публичныхъ чтеній, концертовъ, баловъ и спектаклей въ пользу кассы допускается не иначе, какъ при точномъ соблюденіи всѣхъ дѣйствующихъ по сему предмету распоряженій правительства.

§ 15. Оборотный капиталъ назначается на выдачу участникамъ процентныхъ ссудъ, на устройство и содержаніе помѣщенія для кассы, пріобрѣтеніе книгъ и письменныхъ принадлежностей, а также на выдачу вознагражденія занимающимся въ канцеляріи кассы и на другіе хозяйственные расходы.

§ 16. Процентныя ссуды могутъ быть выдаваемы участникамъ до размѣра половины ихъ

b) ze składek uczestników na ten fundusz (§ 5c);

c) z procentów od kapitału żelaznego;

d) z procentów i kar od udzielanych uczestnikom pożyczek (§ 16);

e) z ofiar, darowizn i zapisów, uczynionych na rzecz kasy, z przeznaczeniem na ten fundusz, lub bez specjalnego przeznaczenia;

f) z dochodów z wydawnictw drukowanych, odczytów publicznych, koncertów, balów lub widowisk publicznych i t. p.

Uwaga I. Zbieranie ofiar nie powinno mieć cechy składek publicznych.

Uwaga II. Wydawnictwa kasy i ich sprzedaż, również urządzanie odczytów publicznych, koncertów, balów i widowisk na rzecz Kasy dozwala się nie inaczej, jak przy ścisłem zachowaniu wszystkich rozporządzeń rządowych w tym przedmiocie obowiązujących.

§ 15. Fundusz obrotowy przeznacza się na wydawanie uczestnikom pożyczek procentowych, na urządzenie i utrzymanie lokalu kasy, kupno ksiąg i materjałów piśmiennych, a także na wynagrodzenie pracowników biura kasy i inne wydatki gospodarskie.

§ 16. Pożyczki procentowe mogą być udzielane uczestnikom do wysokości połowy ich funduszu prze-

сберегательнаго ѳонда б. А безъ поручительства. Ссуды въ большемъ размѣрѣ выдаются съ солидарнымъ поручительствомъ одного или болѣе отвѣтственныхъ участниковъ, либо постороннихъ лицъ; крайній предѣлъ сихъ ссудъ опредѣлитъ общее собраніе.

§ 17. Сберегательный ѳондъ составляется:
а) изъ обязательныхъ или добровольныхъ на сей предметъ взносовъ участниковъ (счетъ б. А);
б) изъ процентовъ на сіи взносы (счетъ А);
в) изъ назначаемой ежегодно (§ 30 и 31) части остатка оборотнаго капитала (счетъ б. Б).

§ 18. Сберегательный ѳондъ раздѣляется по книгамъ кассы на два отдѣльные счета б. А и б. Б, изъ коихъ каждый опять раздѣляется на единичные счета, означенные ѳамиліей каждаго изъ участниковъ.

На счету А будутъ показываемы взносы каждаго участника въ отдѣльности, вмѣстѣ съ процентами, приписываемыми въ концѣ каждаго полугодія (§ 17, а и б). На счету Б будутъ записываемы на приходъ суммы, распредѣляемыя въ одинаковомъ размѣрѣ въ пользу каждаго участника изъ части остатка оборотнаго ѳонда (§ 17, б, в).

§ 19. Суммы, значащіяся на счету б. А сберегательнаго ѳонда отдѣльнаго участника, составляютъ безусловную его собственность и будутъ ему выданы послѣ выбытія изъ кассы, а въ случаѣ его смерти, — лицу, указанному имъ въ заявленіи, переданномъ Комитету Кассы; при от-

zorności lit. A, bez poręczenia. Pożyczki w większej ilości udzielane są za poręczeniem solidarnem jednego lub więcej odpowiedzialnych uczestników, lub osób postronnych; najwyższą granicę tych pożyczek określi zgromadzenie ogólne.

§ 17. Fundusz przezorności powstaje:

a) z obowiązkowych lub dobrowolnych składek na ten cel uczestników (rachunek lit. A);

b) z procentów od tych składek (rach. A);

c) z wyznaczanych corocznie (§§ 30 i 31) części remanentu funduszu obrotowego (rachunek lit. B).

§ 18. Fundusz przezorności dzieli się w księgach kasy na dwa odrębne rachunki lit. A i lit. B, z których każdy dzieli się znowu na szczegółowe konta, nazwiskiem każdego z uczestników oznaczone.

Na rachunku A wykazywane będą wkłady każdego oddzielnie uczestnika, wraz z dopisywanemi z końcem każdego półrocza procentami (§ 17, a i b). Na rachunku lit. B, zapisywane będą wpływy, wydzielane w równej wysokości na rzecz każdego uczestnika z części remanentu funduszu obrotowego (§ 17, b, c).

§ 19. Sumy, zapisane na rachunku lit. A. funduszu przezorności każdego uczestnika, stanowią bezwarunkową jego własność i wydane mu będą po wyjściu z kasy, a w razie zgonu—osobie, wskazanej przezeń w deklaracji, złożonej Komitetowi Kasy; w braku zaś takiej deklaracji, jego spadkobiercom.

сутствіи же такого заявленія,—его наслѣдникамъ. Выдача состоится послѣ удовлетворенія всѣхъ денежныхъ претензій, причитающихся кассѣ отъ участника. Сіи долговыя претензіи имѣютъ преимущество передъ всѣми другими.

§ 20. Суммы, значащіяся на счету Б сберегательнаго фонда каждаго участника, составляютъ собственность кассы, пока, въ силу постановленія Комитета, состоявшагося согласно §§ 21 и 22, не сдѣлаются собственностью отдѣльныхъ участниковъ.

§ 21. Участнику, выбывающему изъ кассы, по истеченіи 10 лѣтъ непрерывнаго въ ней участія, можетъ быть, по постановленію Комитета, предоставлено право на полученіе изъ фонда Б половины, т. е. 50% тѣхъ суммъ, которыя значатся на его счету.

При дальнѣйшемъ періодѣ времени послѣ 10 лѣтъ, та часть фонда Б, которую Комитетъ предоставитъ участнику, увеличивается ежегодно на 5%.

По истеченіи же 20 лѣтъ непрерывнаго участія въ кассѣ, участникъ, хотя и не оставляющій кассы, въ правѣ получить всю сумму, значащуюся на его спеціальномъ счету фонда б. Б.

Суммы, собирающіяся засимъ (свыше фонда, собраннаго въ теченіе 20 лѣтъ) на счету бук. Б, могутъ быть получаемы полностью по истеченіи каждаго послѣдующаго пятилѣтія, либо послѣ выбытія изъ кассы.

§ 22. Въ случаѣ полной неспособности участника къ труду или его смерти, Комитетъ Кассы въ

Wypłata nastąpi po zaspokojeniu wszystkich należności pieniężnych, przypadających kasie od uczestnika. Należności te mają pierwszeństwo przed wszelkiemi innemi.

§ 20. Sumy, zapisane na rachunku B funduszu przezorności każdego uczestnika, stanowią własność kasy, dopóki, na mocy decyzji Komitetu, wydanej zgodnie z §§ 21 i 22, nie przejdą na własność oddzielnych uczestników.

§ 21. Uczestnikowi, występującemu z kasy, po upływie 10 lat nieprzerwanego w niej udziału, z decyzji Komitetu, może być przyznane prawo podniesienia z funduszu B połowy, t. j. 50% tych sum, które na jego konto są zapisane.

W dalszym po latach 10 przeciągu czasu, ta część funduszu B, którą Komitet przyzna uczestnikowi, wzrasta corocznie o 5%.

Po upływie zaś lat 20 nieprzerwanego udziału w kasie, uczestnik, nawet nie występujący z kasy, ma prawo podnieść całkowitą sumę, zapisaną na jego rachunku szczegółowym funduszu lit. B.

Fundusze, gromadzące się dalej (ponad fundusz, uzbierany w ciągu 20 lat) na rachunku lit. B, mogą być podnoszone w całości po upływie każdego następnego pięciolecia, lub po wystąpieniu z kasy.

§ 22. W razie zupełnej niezdolności uczestnika do pracy lub jego śmierci, Komitet Kasy ma

правѣ распорядиться суммою, значащеюся на его спеціальномъ счету Б, въ пользу участника или оставшагося послѣ него семейства, не взирая на время его участія въ Кассѣ.

§ 23. Сберегательные фонды А и Б не подлежатъ запрещеніямъ или арестамъ на удовлетвореніе казенныхъ или частныхъ претензій впредь до назначенія сихъ фондовъ къ выдачѣ. Запрещенія и аресты, врученные Комитету до сего срока, признаются недѣйствительными и оставляются безъ послѣдствій.

§ 24. Вспомогательный фондъ составляется:
а) изъ назначаемой ежегодно, въ силу § 30 или 31 части оборотнаго фонда;
б) изъ дареній или отказовъ, назначенныхъ для сей цѣли;
в) изъ суммъ, значащихся на счету сберегательнаго фонда б. Б тѣхъ участниковъ, которые не пріобрѣли права на таковыя (§§ 20, 21 и 22), или таковаго лишились (§ 8).

§ 25. Вспомогательный фондъ назначается на пособія лицамъ, указаннымъ въ § 1-мъ настоящаго устава, лишеннымъ трудоспособности вслѣдствіе болѣзни, увѣчія или несчастныхъ обстоятельствъ, а также оставшимся послѣ нихъ и нуждающимся въ помощи вдовамъ, дѣтямъ или родителямъ.

§ 26. Пособія могутъ быть выдаваемы:
а) въ видѣ возвратныхъ, безпроцентныхъ пособій;

prawo rozporządzić sumą zapisaną na jego specjalnym rachunku B, na korzyść uczestnika lub pozostałej po nim rodziny, bez względu na czas jego uczestnictwa w Kasie.

§ 23. Fundusze przezorności A i B nie ulegają zapowiedziom lub aresztom na pokrycie należności rządowych lub prywatnych aż do chwili zakwalifikowania tych funduszów do wypłaty. Zapowiedzenia i areszty, przed tym terminem doręczone Komitetowi, uważają się za nieważne i pozostawiają się bez skutku.

§ 24. Fundusz zapomóg powstaje:

a) z corocznie, z mocy §§ 30 lub 31 wyznaczanej części funduszu obrotowego;

b) z ofiar lub zapisów, na ten cel przeznaczonych;

c) z sum, zapisanych na rachunku funduszu przezorności lit. B tych uczestników, którzy prawa własności do nich nie nabyli (§§ 20, 21 i 22), lub je utracili (§ 8).

§ 25. Fundusz zapomóg przeznacza się na zapomogi osobom, wskazanym w § 1 niniejszej ustawy, pozbawionym zdolności do pracy wskutek choroby, kalectwa lub nieszczęśliwych okoliczności, tudzież pozostałym po nich i potrzebującym pomocy wdowom, dzieciom lub rodzicom.

§ 26. Zapomogi mogą być udzielane:

a) w postaci zapomóg zwrotnych, bezprocentowych;

б) въ видѣ безвозвратныхъ единовременныхъ или періодическихъ пособій.

§ 27. Вдовы послѣ участниковъ могутъ получать пособія лишь впредь до вторичнаго выхода замужъ; дѣти же лишь до 18-ти лѣтняго возраста.

§ 28. Родъ и размѣръ пособій опредѣляетъ Комитетъ кассы.

§ 29. Періодическія пособія назначаются на срокъ не свыше 6 мѣсяцевъ, но съ возможностью продолженія таковыхъ, по постановленію Комитета.

§ 30. Изъ остатка оборотнаго капитала, остающагося ежегодно послѣ удовлетворенія всѣхъ издержекъ по содержанію кассы, будетъ прежде всего выдѣлена соотвѣтственная сумма для приращенія процентовъ всѣхъ взносовъ, производимыхъ участниками въ пользу сберегательнаго фонда буква А; засимъ будетъ вычтена подлежащая сумма въ счетъ неприкосновеннаго капитала, насколько это будетъ постановлено общимъ собраніемъ; изъ образовавшагося же такимъ образомъ остатка половина будетъ разнесена на спеціальные счета сберегательнаго фонда буква Б, въ одинаковомъ для всѣхъ участниковъ размѣрѣ, а другая половина будетъ перечислена въ счетъ вспомогательнаго фонда.

§ 31. Въ случаѣ оказавшейся въ практикѣ необходимости общее собраніе будетъ въ правѣ измѣнить указанный въ предшествующей статьѣ способъ распредѣленія остатка оборотнаго фонда.

b) w postaci wsparć jednorazowych lub perjodycznych bezzwrotnych.

§ 27. Wdowy po uczestnikach mogą otrzymywać zapomogi tylko do ponownego zamążpójścia; dzieci zaś tylko do 18 roku życia.

§ 28. Rodzaj i wysokość zapomóg oznacza Komitet kasy.

§ 29. Wsparcia perjodyczne przyznawane są na czas nie dłuższy nad 6 miesięcy, z możnością jednak ich przedłużenia z decyzji Komitetu.

§ 30. Z pozostałego co rok po zaspokojeniu wszelkich wydatków na utrzymanie kasy remanentu funduszu obrotowego wydzielaną będzie przedewszystkiem odpowiednia suma na powiększenie procentów od wszelkich wkładów, czynionych przez uczestników na rzecz funduszu przezorności lit. A; następnie potrąci się stosowna kwota na rachunek *kapitału żelaznego, o ile zgromadzenie ogólne to* uchwali; z pozostałej reszty zaś połowa rozpisaną będzie na rachunki specjalne funduszu przezorności lit. B, wrównej dla każdego uczestnika wysokości, a druga połowa przelana będzie na rachunek funduszu zapomóg.

§ 31. W razie wykazanej przez praktykę konieczności zgromadzenie ogólne władne będzie zmienić określony w artykule poprzednim sposób podziału remanentu funduszu obrotowego.

§ 32. Дѣлами кассы завѣдываютъ:
а) общее собраніе и
б) Комитетъ кассы.

§ 33. Общее собраніе составляется изъ всѣхъ почетныхъ членовъ и участниковъ кассы; созывается же ежегодно въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ.

Сверхъ того, по постановленію Комитета, а также по письменному предложенію либо ревизіонной коммиссіи, либо $^1/_{10}$ всего числа членовъ кассы, должно быть созвано чрезвычайное общее собраніе.

О предстоящемъ общемъ собраніи дѣлаются объявленія въ двухъ мѣстныхъ изданіяхъ, по крайней мѣрѣ за двѣ недѣли до срока собранія, и, кромѣ того, Комитетъ долженъ сообщить заблаговременно Оберъ-Полиціймейстеру о времени, мѣстѣ и предметахъ занятій всѣхъ общихъ собраній.

§ 34. Общее собраніе считается состоявшимся, если въ немъ участвовало не менѣе одной третьей части всѣхъ участниковъ и почетныхъ членовъ. Если общее собраніе не состоится по неприбытію потребнаго числа членовъ, то черезъ три недѣли должно быть вновь созвано собраніе, которое считается состоявшимся, въ какомъ бы числѣ не собрались участники. Въ общихъ собраніяхъ каждый участвуетъ лично; довѣренности не допускаются.

§ 35. Общее собраніе, созванное по предмету ликвидаціи кассы, измѣненія устава и исключенія членовъ кассы, совершившихъ дѣяніе, про-

§ 32. Sprawami kasy zarządzają:
a) zgromadzenie ogólne i
b) Komitet kasy.

§ 33. Zgromadzenie ogólne składa się z wszystkich członków honorowych i uczestników kasy; zwołuje się co roku w kwietniu.

Prócz tego, na mocy decyzji Komitetu albo na wniosek piśmienny komisji rewizyjnej, lub $^1/_{10}$ liczby ogólnej członków kasy, winno być zwołane ogólne zgromadzenie nadzwyczajne.

O mającem nastąpić zgromadzeniu ogólnem ogłasza się w dwóch pismach miejscowych, przynajmniej na dwa tygodnie przed terminem zgromadzenia i, oprócz tego, Komitet o terminie, miejscu i porządku dziennym wszystkich zgromadzeń ogólnych powinien zawczasu zawiadomić oberpolicmajstra.

§ 34. Zgromadzenie ogólne uważa się za ważne, gdy udział w niem brało nie mniej, niż trzecia część wszystkich uczestników i członków honorowych. Jeżeli zgromadzenie ogólne nie dojdzie do skutku z powodu nieprzybycia wymaganej liczby członków, winno być po trzech tygodniach ponownie zwołane zgromadzenie, które uważane będzie za ważne bez względu na ilość zebranych uczestników. W zgromadzeniach ogólnych każdy bierze udział osobiście; zastępstwo nie jest dopuszczalne.

§ 35. Zgromadzenie ogólne, zwołane w przedmiocie likwidacji kasy, zmiany ustawy i wykreślenia członków kasy, którzy spełnili czyn, prze-

тивное закону или достоинству званія члена, признается состоявшимся, если явится въ собраніе $^2/_3$ общаго числа участниковъ и почетныхъ членовъ.

Если первое собраніе не состоится, вторичное будетъ считаться дѣйствительнымъ, не смотря на число присутствующихъ.

§ 36. Приговоры общихъ собраній по дѣламъ, поименованнымъ въ § 35, постановляются большинствомъ $^2/_3$ голосовъ присутствующихъ, по всѣмъ же прочимъ дѣламъ — простымъ большинствомъ голосовъ. Въ случаѣ равенства мнѣній имѣетъ перевѣсъ голосъ предсѣдательствующаго.

§ 37. Въ кругъ дѣйствій общаго собранія входятъ слѣдующіе предметы:

а) разсмотрѣніе и утвержденіе отчета и баланса за истекшій годъ, а равно смѣты доходовъ и расходовъ на слѣдующій годъ;

б) постановленіе по вопросу о назначеніи части оборотнаго фонда на неприкосновенный капиталъ (§ 30), а также объ измѣненіи способа распредѣленія означеннаго остатка въ будущемъ (§ 31);

в) опредѣленіе максимальнаго размѣра ссудъ (§ 16) п взимаемаго по ссудамъ процента;

г) опредѣленіе процентовъ на взносы по сберегательному фонду бук. А;

д) разсмотрѣніе вопросовъ о пріобрѣтеніи, либо продажѣ недвижимаго имущества;

ciwny prawu lub godności członka, uważa się za doszłe do skutku, jeśli przybędzie na zebranie $^2/_3$ ogólnej liczby uczestników i członków honorowych.

W razie niedojścia pierwszego zgromadzenia, powtórne uważa się za ważne bez względu na liczbę obecnych.

§ 36. Uchwały zgromadzeń ogólnych w sprawach, w § 35 wyszczególnionych, zapadają większością $^2/_3$ głosów obecnych, we wszystkich zaś innych sprawach—zwyczajną większością głosów. W razie równości zdań głos przewodniczącego przeważa.

§ 37. Do zakresu działalności zgromadzenia ogólnego należą przedmioty następujące:

a) rozpatrzenie i zatwierdzenie sprawozdania i bilansu za rok ubiegły, oraz preliminarza dohcodów i wydatków na rok następny;

b) postanowienie w przedmiocie przeznaczania części funduszu obrotowego na kapitał żelazny (§ 30), a także o zmianie sposobu podziału rzeczonego remanentu na przyszłość (§ 31);

c) określenie najwyższej normy pożyczek (§ 16) i stopy pobieranego od nich procentu;

d) określenie procentów od wkładów na rachunku przezorności lit. A;

e) rozpatrzenie spraw o nabyciu lub sprzedaży nieruchomości;

е) постановленіе относительно принятія условныхъ отказовъ и дареній;
ж) избраніе членовъ Комитета и ревизіонной коммиссіи;
з) назначеніе вознагражденія членамъ Комитета, исправляющимъ спеціальныя дѣйствія (примѣчаніе къ § 40);
и) разсмотрѣніе всякихъ предложеній Комитета и членовъ, а также жалобъ на постановленія Комитета, въ случаяхъ, предусмотрѣнныхъ 7-ой статьей.

Примѣчаніе. Всякія предложенія и жалобы участниковъ должны быть представляемы Комитету, по крайней мѣрѣ, за 15 дней до срока собранія;

і) избраніе почетныхъ членовъ кассы по предложенію Комитета.

§ 38. Общее собраніе открываетъ предсѣдатель Комитета или его замѣститель; преніями же руководствуетъ избранный собраніемъ предсѣдательствующій, который вмѣстѣ съ приглашенными имъ секретаремъ и тремя членами собранія подписываетъ протоколъ. Копіи протоколовъ общихъ собраній, засвидѣтельствованныя двумя членами Комитета, имѣютъ значеніе должностныхъ актовъ для всякихъ оффиціальныхъ дѣйствій.

§ 39. Комитетъ кассы состоитъ изъ 9-и членовъ, избираемыхъ на три года. По истеченіи перваго года выбываютъ три члена по жребію, по истеченіи втораго года выбываютъ три другіе

f) postanawianie o przyjęciu zapisów i darowizn warunkowych;
g) wybór członków Komitetu i komisji rewizyjnej;
h) wyznaczenie wynagrodzenia członkom Komitetu, sprawującym czynności specjalne (§ 40 uwaga);
i) rozpatrzenie wszelkich wniosków Komitetu i członków, oraz zażaleń na postanowienia Komitetu w wypadkach, przewidzianych w § 7.

Uwaga. Wszelkie wnioski i skargi uczestników winny być przedstawiane Komitetowi, przynajmniej na 15 dni przed terminem zgromadzenia.

j) wybór członków honorowych kasy na wniosek Komitetu.

§ 38. Zgromadzenie ogólne otwiera prezes Komitetu lub jego zastępca, obradami zaś kieruje wybrany przez zgromadzenie przewodniczący, który wraz z zaproszonymi przez się sekretarzem i trzema członkami zgromadzenia podpisuje protokół. Kopje protokółów zgromadzeń ogólnych, poświadczone przez dwóch członków Komitetu, posiadają moc aktów urzędowych do wszelkich czynności oficjalnych.

§ 39. Komitet kasy składa się z 9-ciu członków, wybieranych na lat trzy. Po upływie pierwszego roku wychodzą trzej członkowie przez losowanie, po upływie drugiego roku wychodzą trzej inni przez lo-

члена по жребію изъ числа шести остальныхъ, а по истеченіи третьяго года выбываютъ три остальные члена, первоначально избранные.

Выбываюшіе члены Комитета могутъ быть вновь избираемы не раньше, какъ по прошествіи одного года.

§ 40. Комитетъ считается представителемъ Кассы и завѣдываетъ всѣми ея дѣлами и капиталами на точномъ основаніи сего устава. Члены Комитета избираютъ ежегодно изъ своей среды предсѣдателя и вице-предсѣдателя.

Примѣчаніе. Члены Комитета исполняютъ свои обязанности безплатно. Общее собраніе въ правѣ, однако, назначить вознагражденіе членамъ Комитета, исполняющимъ спеціальныя дѣйствія.

§ 41. Засѣданія Комитета происходятъ по мѣрѣ надобности, но не менѣе одного раза каждыя двѣ недѣли. Для дѣйствительности постановленій Комитета необходимо присутствіе, по крайней мѣрѣ, 5 членовъ.

Всѣ дѣла въ Комитетѣ рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ; въ случаѣ равенства голосовъ, перевѣсъ получаетъ то мнѣніе, къ которому присоединится предсѣдательствующій.

§ 42. Къ обязанностямъ Комитета относятся:

а) принятіе или непринятіе участниковъ и представленіе общему собранію кандидатовъ въ почетные члены;

б) заключеніе условій и договоровъ отъ

sowanie z liczby sześciu pozostałych, a po upływie trzeciego roku wychodzą trzej pozostali, wybrani pierwotnie.

Wychodzący członkowie Komitetu mogą być obrani ponownie nie wcześniej, niż po upływie roku.

§ 40. Komitet jest przedstawicielem Kasy i zarządza wszelkiemi jej sprawami i funduszami na ścisłej zasadzie niniejszej ustawy. Członkowie Komitetu wybierają corocznie ze swego grona prezesa i wiceprezesa.

Uwaga. Członkowie Komitetu wypełniają swoje obowiązki bezpłatnie. Ogólne zgromadzenie władnem jest jednak wyznaczyć wynagrodzenie członkom Komitetu, sprawującym czynności specjalne.

§ 41. Posiedzenia Komitetu odbywają się w miarę potrzeby, lecz przynajmniej raz na dwa tygodnie, Do ważności uchwał Komitetu potrzebna jest obecność przynajmniej 5-ciu członków.

Wszelkie sprawy w Komitecie decydują się prostą większością głosów; w razie równości głosów, przeważa to zdanie, które podziela przewodniczący.

§ 42. Do obowiązków Komitetu należy:

a) przyjmowanie lub odrzucanie uczestników i przedstawianie zebraniu ogólnemu kandydatów na członków honorowych;

b) zawieranie umów i kontraktów w imieniu

имени кассы, защита ея интересовъ во всѣхъ судебныхъ и административныхъ мѣстахъ, а также назначеніе повѣренныхъ по судебнымъ и всякимъ дѣламъ и дѣйствіямъ отъ имени кассы;

в) постановленіе по вопросу о признаніи собственностью участниковъ суммъ, значащихся на ихъ счету сберегательнаго фонда Б;

г) постановленіе о родѣ и размѣрѣ ссудъ и пособій, а также условій ихъ выдачи;

д) переписка съ правительственными учрежденіями и частными лицами по дѣламъ кассы;

е) принятіе въ пользу кассы всякихъ денежныхъ поступленій, а также безусловныхъ отказовъ и дареній;

ж) расходованіе въ предѣлахъ смѣты на помѣщеніе для кассы, на вознагражденіе служащимъ и на другія хозяйственныя потребности;

з) пріобрѣтеніе и продажа недвижимыхъ имуществъ, по постановленію общаго собранія;

и) покупка и отдача на храненіе въ кредитныя учрежденія процентныхъ бумагъ;

і) полученіе всякаго рода капиталовъ кассы, ипотекованныхъ и неипотекованныхъ, изъ казначействъ, изъ государственнаго банка и изъ другихъ учрежденій, а также отъ частныхъ лицъ:

к) веденіе счетныхъ книгъ и протоколовъ засѣданій Комитета;

kasy, obrona jej interesów we wszelkich sądach i urzędach, oraz ustanawianie pełnomocników do spraw sądowych i do wszelkich spraw i czynności w imieniu kasy;

c) decydowanie w przedmiocie przyznania na własność uczestników sum, zapisanych na ich rachunku funduszu przezorności B;

d) decydowanie o rodzaju i wysokości pożyczek i zapomóg, oraz warunków ich udzielania;

e) korespondencja z władzami rządowemi i osobami prywatnemi w sprawach kasy;

f) przyjmowanie na rzecz kasy wszelkich wpływów pieniężnych, oraz darowizn i zapisów bezwarunkowych;

g) wydatkowanie w granicach etatu na lokal kasy, na wynagrodzenie pracowników i na inne potrzeby gospodarskie,

h) nabywanie i sprzedaż nieruchomości, według uchwały zgromadzenia ogólnego;

i) nabywanie i umieszczanie w instytucjach kredytowych papierów procentowych;

j) podnoszenie wszelkiego rodzaju kapitałów kasy, hypotecznych i niehypotekowanych, z kas rządowych, z banku państwa i z innych instytucji, oraz od osób prywatnych;

k) prowadzenie ksiąg rachunkowych i protokółów posiedzeń Komitetu;

л) составленіе отчетовъ по четвертямъ года;

м) принятіе и увольненіе служащихъ кассы, съ назначеніемъ имъ содержанія въ предѣлахъ смѣты;

н) изготовленіе ежегодныхъ отчетовъ и баланса для представленія ихъ общему собранію;

о) предварительное разсмотрѣніе всѣхъ вопросовъ и предложеній, имѣющихъ поступить на разсмотрѣніе общихъ собраній, а также созывъ сихъ послѣднихъ и исполненіе состоявшихся постановленій;

п) устройство въ пользу кассы публичныхъ лекцій, баловъ, концертовъ, публичныхъ зрѣлищъ и т. п., а также выпускъ разнаго рода печатныхъ изданій для сей же цѣли.

Примѣчаніе. Вся внутренняя переписка, счетоводство и отчетность, а также отвѣты на словесные и письменные вопросы и предложенія, поступившіе отъ частныхъ обществъ и лицъ на русскомъ языкѣ, равно какъ и сношенія съ правительственными мѣстами и лицами, должны вестись на русскомъ языкѣ, и что при печатаніи отчетовъ допускается параллельно съ русскимъ текстомъ и польскій переводъ „en regard“.

§ 43. Всякая переписка, довѣренности, ассигновки и чеки должны быть подписываемы двумя членами Комитета.

l) sporządzanie sprawozdań kwartalnych;

m) przyjmowanie i uwalnianie urzędników kasy, oraz wyznaczanie im płacy w granicach etatu;

n) przygotowywanie sprawozdań rocznych i bilansu dla przedstawienia ich zgromadzeniu ogólnemu;

o) rozpoznawanie przedwstępne wszelkich kwestji i wniosków, mających wejść na rozpatrzenie zgromadzeń ogólnych, oraz zwoływanie tych ostatnich i wykonywanie zapadłych uchwał;

p) urządzanie na rzecz kasy odczytów publicznych, balów, koncertów, widowisk publicznych i t. p., tudzież wydawanie na ten cel różnego rodzaju wydawnictw.

Uwaga. Cała korespondencja wewnętrzna, rachunkowość i sprawozdania, a także odpowiedzi na ustne i piśmienne zapytania i propozycje, pochodzące od towarzystw i osób prywatnych w języku rosyjskim, również stosunki z władzami i osobami urzędowemi, winny być prowadzone w języku rosyjskim, i że przy drukowaniu sprawozdań dozwala się równolegle z tekstem rosyjskim i przekład polski „en regard".

§ 43. Wszelka korespondencja, pełnomocnictwa, asygnacje i czeki winny być podpisywane przez dwóch członków Komitetu.

§ 44. Для повѣрки годового отчета и баланса, а также книгъ и кассы общее собраніе избираетъ ежегодно, на слѣдующій годъ, ревизіонную коммиссію изъ трехъ членовъ кассы, не входящихъ въ составъ Комитета.

Ревизіонная коммиссія послѣ провѣрки книгъ и документовъ представляетъ соотвѣтственный отчетъ Комитету, который докладываетъ таковой обязательно общему собранію. Независимо отъ сего, ревизіонная коммиссія будетъ въ правѣ, во всякое время, по своему усмотрѣнію дѣлать провѣрку книгъ и кассы.

§ 45. Касса имѣетъ свое мѣсто пребыванія въ Варшавѣ и находится въ вѣдѣніи и подъ надзоромъ Главнаго Начальника края.

§ 46. Касса имѣетъ свою печать съ надписью „Варшавская сберегательно-вспомогательная касса для литераторовъ и журналистовъ“.

§ 47. Касса признается учрежденною и начинаетъ свои дѣйствія съ момента поступленія въ число участниковъ не менѣе 50-ти участниковъ и внесенія, по крайней мѣрѣ, 3000 рублей наличнымы.

§ 48. Въ случаѣ закрытія или ликвидаціи кассы, оборотный и вспомогательный фонды вмѣстѣ съ процентами будутъ распредѣлены между всѣми участниками кассы въ равныхъ частяхъ, а сберегательные фонды А и Б будутъ выданы, согласно отдѣльнымъ, личнымъ счетамъ.

§ 44. Do sprawdzenia sprawozdania rocznego i bilansu, a także ksiąg i kasy zgromadzenie ogólne wybiera corocznie, na rok następny, komisją rewizyjną z trzech członków kasy, nie wchodzących do składu Komitetu.

Komisja rewizyjna po sprawdzeniu ksiąg i dowodów składa stosowny raport Komitetowi, który obowiązkowo przedstawia go zgromadzeniu ogólnemu. Niezależnie od tego, komisja rewizyjna władną będzie w każdym czasie, wedle własnego uznania dopełniać sprawdzenia ksiąg i kasy.

§ 45. Kasa ma swoją siedzibę w Warszawie i znajduje się pod zawiadywaniem i nadzorem Głównego Naczelnika kraju.

§ 46. Kasa posiada swoją pieczęć z napisem: „Warszawska kasa przezorności i pomocy dla literatów i dziennikarzy.“

§ 47. Kasa uważa się za założoną i rozpoczyna swe czynności z chwilą przystąpienia do liczby uczestników przynajmniej 50-ciu uczestników i złożenia przynajmniej rubli 3,000 w gotowiźnie.

§ 48. W razie zamknięcia lub likwidacji kasy, fundusze obrotowy i zapomóg wraz z procentami podzielone będą pomiędzy wszystkich uczestników kasy w równych częściach, fundusze zaś przezorności A i B wypłacone będą stosownie do poszczególnych rachunków osobistych.

Наконецъ, неприкосновенный капиталъ перейдетъ въ собственность Варшавскаго Благотворительнаго Общества, дѣйствующаго нынѣ въ силу Устава отъ 22 февраля 1891 г. (Собр. Узак. 1891 г., ст. 420), со спеціальнымъ назначеніемъ на пособія для польскихъ литераторовъ и журналистовъ.

§ 49. Еслибы, независимо отъ присвоеннаго Губернаторамъ права (ст. 321-я т. II, Св. Зак. Общ. Губ. Учр., изд. 1892 г. и прав. Учр. Упр. Цар. Польск.) закрывать общественныя собранія при обнаруженіи въ нихъ чего-либо противнаго государственному порядку и общественнымъ безопасности и нравственности, Варшавскій Генералъ-Губернаторъ призналъ необходимымъ закрыть кассу литераторовъ и журналистовъ по другимъ причинамъ, то онъ сообщаетъ объ этомъ на усмотрѣніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

Вѣрно: Завѣдывающій дѣлопроизводствомъ

Членъ Совѣта **В. Адикаевскій.**

Wreszcie, kapitał żelazny przejdzie na własność Warszawskiego Towarzystwa Dobroczynności, istniejącego obecnie na mocy ustawy z dnia 22-go lutego 1891-go r. (Zbiór praw 1891 r., art. 420) ze specjalnem przeznaczeniem na zapomogi dla literatów i dziennikarzy polskich.

§ 49. Gdyby, niezależnie od udzielonego Gubernatorowi prawa (art. 321 t. II, Zb. Pr. Og. Gub. Ust., wyd. 1892 r. i rz. Org. Zarz. Kr. Pols.) zamykania zgromadzeń publicznych przy wykryciu w nich czegokolwiek przeciwnego porządkowi państwowemu i bezpieczeństwu i moralności publicznej, Warszawski Generał-Gubernator z innych przyczyn uznał konieczność zamknięcia kasy literatów i dziennikarzy, to komunikuje on o tem do uznania Ministerjum Spraw Wewnętrznych.

I.10788

1.11.45

2013081388